

# Zurigo

in

# Italiano

# ottobre - dicembre 2013

Un'iniziativa a cura di...

[www.zurigoitaliano.ch](http://www.zurigoitaliano.ch)

ALA – Amici del Liceo Artistico

[www.liceo.ch](http://www.liceo.ch)

Associazione svizzera per i rapporti economici e culturali con l'Italia

[www.asri.ch](http://www.asri.ch)

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera

[www.ccis.ch](http://www.ccis.ch)

Cattedra de Sanctis (ETH Zurigo)

[www.lit.ethz.ch](http://www.lit.ethz.ch)

Comites di Zurigo

[www.comites-zurigo.ch](http://www.comites-zurigo.ch)

Consolato Generale d'Italia in Zurigo

[www.conszurigo.esteri.it](http://www.conszurigo.esteri.it)

Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

[www.iiczurigo.esteri.it](http://www.iiczurigo.esteri.it)

Liceo Artistico

[www.liceo.ch](http://www.liceo.ch)

Liceo Vermigli

[www.liceo-vermigli.com](http://www.liceo-vermigli.com)

Pro Grigioni Italiano

[www.pgi.ch](http://www.pgi.ch)

Pro Ticino di Zurigo

[www.proticino-zurigo.ch](http://www.proticino-zurigo.ch)

IUED – Istituto di Traduzione e Interpretazione

[www.linguistik.zhaw.ch/it](http://www.linguistik.zhaw.ch/it)

Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo

[www.rose.uzh.ch](http://www.rose.uzh.ch)

Società Dante Alighieri di Zurigo

[www.dantealighieri.ch](http://www.dantealighieri.ch)

Unter dem Patronat des Präsidialdepartements der Stadt Zürich

Wir danken dem Präsidialdepartement der Stadt Zürich für den Versand.

Con il patrocinio del Consolato Generale d'Italia in Zurigo, del Comites e

del Dipartimento dell'Educazione, della Cultura e dello Sport del Canton Ticino



Stadt Zürich  
Kultur

## ottobre – dicembre

**Filmfoyer**  
Oberer Graben 6  
8400 Winterthur  
**qtopia kino+bar**  
Brauerstrasse 2  
8610 Uster  
**Filmpodium**  
Nüscherstrasse 11  
8001 Zürich

## Cinema Italiano

Cinque film realizzati fra il 2010 e il 2012 costituiscono la rassegna itinerante di cinema italiano che verrà programmata in numerose città svizzere.

<b>L'industriale</b>	2011	di Giuliano Montaldo
<b>Il mio domani</b>	2011	di Marina Spada
<b>Scialla</b>	2011	di Francesco Bruni
<b>Tutti i santi giorni</b>	2012	di Paolo Virzì
<b>Basilicata coast to coast</b>	2010	di Rocco Papaleo

Organizzano:  
Cinélibre Berna  
Made in Italy Roma  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo  
Con il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia in Svizzera  
Co-finanziata dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Direzione Generale per il Cinema, Roma  
Schede sui film e l'orario dettagliato delle proiezioni  
si possono scaricare dai siti:  
[www.cinema-italiano.ch](http://www.cinema-italiano.ch)  
[www.filmpodium.ch](http://www.filmpodium.ch)

## 20 ottobre

ore 16.00 e 17.00  
Kirche Oberstrass  
Stapferstrasse 58  
8006 Zürich

## Musica a Bologna

Il concerto di musica antica sarà preceduto dalla conferenza del noto musicologo, professore all'Università dell'Oregon, Marc Vanscheeuwijck dal titolo *Music in the Basilica of San Petronio during the Late Seventeenth Century*. Il concerto comprende musiche di G. Torelli, M. Cazzati, G. P. Colonna, G. A. Perti, G. C. Arresti. Direttore: Francesco Saverio Pedrini

Organizza:  
Capitali della Musica  
Con la collaborazione della Società Dante Alighieri  
e dell'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo

Ingresso libero per la conferenza  
Ingresso concerto: intero 35.–, AHV/IV/Dante 25.–, studenti 15.–

## 22 ottobre

ore 20.00  
Literaturhaus  
Debattezimmer (3° piano)  
Limmatquai 62  
8001 Zürich

## La voce della luna

**Federico Fellini – Ermanno Cavazzoni**

Proiezione del film e dibattito alla presenza di Ermanno Cavazzoni (narratore tra i più originali e questo semestre professore alla Cattedra de Sanctis dell'ETH), autore del romanzo *Il poema dei lunatici*, da cui è tratto il film di Fellini.

Organizza:  
Società Dante Alighieri di Zurigo  
Con la collaborazione della Cattedra de Sanctis (ETH)

Ingresso libero

## 23 ottobre

ore 12.30  
Casa d'Italia  
Erismannstrasse 6  
8004 Zürich

## Come costruire una macchina del tempo

**La fisica moderna e la relatività di Einstein**

Conferenza del dott. Pasquale Di Nezza, ricercatore all'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare di Frascati e al CERN di Ginevra.

Organizzano:  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo  
Liceo «P. M. Vermigli» di Zurigo

Ingresso libero

## 23 ottobre

ore 18.30  
ETH  
Aula HG F1  
Rämistrasse 101  
8092 Zürich

## Elogio della disobbedienza

**Dacia Maraini**

La più importante scrittrice italiana presenta al pubblico zurighese in anteprima il suo ultimo libro dal titolo *Chiara di Assisi, Elogio della disobbedienza*, un romanzo-biografia centrato sulla figura della giovinetta che a dodici anni abbandona la famiglia per seguire Francesco.

Organizza:  
Società Dante Alighieri  
In collaborazione con  
Istituto Italiano di Cultura di Zurigo  
Cattedra de Sanctis (ETH)  
Cattedra di Letteratura Italiana dell'Università di Zurigo

Ingresso libero

## 28 ottobre

ore 19.30  
Moods  
Schiffbaustrasse 6  
8005 Zürich

## E pensare... che c'era Gaber

**Spettacolo musical-teatrale a dieci anni dalla morte di Giorgio Gaber**

Con Alessandro Pazzi (attore) e Filippo Bergamo (musicista)

Organizzano:  
Nonsoloconvivio e go-italy

Ingresso: 25.– .  
Biglietti: [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)  
[go-italy@ccis.ch](mailto:go-italy@ccis.ch)  
oppure cassa serale (un'ora prima dell'inizio)

## 5 novembre

ore 18.00  
Fondazione Mario e Hélène Comensoli  
Centro Comensoli  
Heinrichstrasse 267/10  
8005 Zürich

## La Zurigo di Comensoli

**Serata alla Fondazione Comensoli**

Presso la Fondazione Comensoli si possono ammirare le opere del pittore ticinese, uno dei maggiori esponenti del realismo pittorico in Svizzera, il cui lavoro è strettamente legato alla storia recente di Zurigo. Mario Barino, presidente della Fondazione, introdurrà la visita presentando l'artista e la collezione.

Organizza:  
Pro Ticino Zurigo

Ingresso libero  
Segue aperitivo

## 7 novembre

ore 18.30  
Liceo Artistico  
Parking 30  
8002 Zürich

## Un sogno lontano

**Esposizione fotografica di Angela Alliegro**

La giornalista descrive uno scorcio di realtà lucana attraverso dieci testimonianze di donne anziane.

Organizzano:  
Circolo Lucano di Zurigo  
ALA – Amici del Liceo Artistico

Ingresso libero  
Seguono assaggi lucani

## 9 novembre

ore 20.30  
Bahnhof Stadelhofen  
Bühne S, binario 3  
8001 Zürich

## Il Bar sotto il mare

**Spettacolo teatrale di Stefano Benni**

Regia di Andrea Noce Noseda

Organizza:  
Gruppo teatrale *I Beccafichi*  
Ingresso: 20.– intero, 15.– studenti  
Prenotazioni e informazioni:  
[info@ibeccafichi.ch](mailto:info@ibeccafichi.ch)  
<https://www.facebook.com/pages/I-Beccafichi/112412812123073>

## 10 novembre

ore 15.30  
Kirche St. Konrad  
Sala multistage  
Fellenbergstrasse 231  
8047 Zürich

## Festa sociale con castagnata

Una giornata in allegria con la Corale Pro Ticino Zurigo e il concertino del gruppo *Zigo Zago*. Le castagne sono offerte. Non mancherà il piattino nostrano e tanti bei premi. Primo premio: un marengo d'oro.

Organizza:  
Pro Ticino Zurigo  
Ingresso fr. 5.– (bambini gratis) valevole per l'estrazione di bellissimi premi  
Annunciarsi presso Walter Mundt, 044 822 54 79 oppure [walmundt@glattnet.ch](mailto:walmundt@glattnet.ch)

## 10 novembre

ore 16.00 e 17.00  
Kirche Oberstrass  
Stapferstrasse 58  
8006 Zürich

## Musica a Roma

Il concerto di musica antica sarà preceduto dalla conferenza del Prof. Florian Bassani dal titolo *Römische Oratorienmusiken des 17. Jahrhunderts und ihre Aufführungsorte*. Il concerto comprende due anteprime svizzere.  
Direttore: Francesco Saverio Pedrini

Organizza:  
Capitali della Musica  
Con la collaborazione della Società Dante Alighieri  
e dell'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo  
Ingresso libero per la conferenza  
Ingresso concerto: intero 35.–, AHV/IV/Dante 25.–, studenti 15.–

